

## Condiciones generales de los servicios de los sistemas de láser Octax y Log & Guard de Vitrolife GmbH

entre Vitrolife GmbH (Roedersteinstr. 6, D-84034 Landshut, en lo sucesivo, denominada «Vitrolife GmbH») y el Cliente (en lo sucesivo, denominado «Cliente»).

### 1. Ámbito de aplicación

Todos los servicios de mantenimiento y reparación (los «**Servicios**») de los sistemas de láser Octax y Log & Guard llevados a cabo por o en nombre de la sociedad contratante Vitrolife («**Vitrolife**») estarán sujetos a las presentes Condiciones generales (las «**Condiciones generales**»). Las condiciones que sean contrarias o difieran de estas Condiciones generales solo serán aplicables si Vitrolife las acepta explícitamente por escrito.

La obligación de Vitrolife de prestar los Servicios se aplicará únicamente al dispositivo (el «**Dispositivo**») por el que el Cliente haya pagado la cuota anual de servicio (la «**Cuota de servicio**») y solo durante el periodo por el que se haya abonado.

Las presentes Condiciones sustituyen a todas las manifestaciones, garantías, comunicaciones y acuerdos anteriores relativos a los servicios de los sistemas de láser Octax y Log & Guard entre Vitrolife y el Cliente. Cualquier condición contraria al contenido de las presentes Condiciones generales quedará excluida y no tendrá validez ni efecto alguno. En caso de discrepancia entre la confirmación de pedido de Vitrolife y las presentes Condiciones generales, prevalecerá el texto de dicha confirmación. Vitrolife podrá modificar en cualquier momento las presentes Condiciones generales con efecto para los pedidos confirmados después de dicha modificación.

### 2. Servicios

#### 2.1. Los servicios incluirán:

- a. Citas presenciales periódicas con el servicio de revisión, que consistirán en una visita al año de dicho servicio, lo que incluye una inspección de los dispositivos conforme a la normativa aplicable. Se medirán, evaluarán y registrarán los parámetros eléctricos y físicos de los dispositivos. Además, se realizará una prueba de funcionamiento.
- b. Trabajos de mantenimiento de los dispositivos, como limpieza, calibración y ajuste.
- c. Cambio de piezas de desgaste que se facturarán aparte de la cuota de mantenimiento (punto 3). Vitrolife GmbH sustituirá las piezas de desgaste por otras idénticas o equivalentes.
- d. Reparación de dispositivos defectuosos, de manera presencial siempre que sea posible; sustitución de piezas defectuosas que no sean piezas de desgaste (estas piezas se facturarán aparte). Las solicitudes de reparación podrán presentarse llamando al +49 871 4306570 en días laborables entre las 8:00 y las 16:30 (GMT+1).
- e. Si es necesario enviar al fabricante los dispositivos existentes para su reparación, el Cliente tendrá la opción de pedir prestados (con cargo) dispositivos de sustitución. Esta opción solo se aplicará si Vitrolife GmbH dispone de dispositivos de sustitución. Los costes de transporte de los dispositivos prestados y su devolución correrán a cargo del Cliente.
- f. Asistencia técnica por teléfono: +49 871 430657288 (u otro número indicado por Vitrolife GmbH), en días laborables de 8:00 a 16:00 (GMT+1).
- g. Asistencia técnica por correo electrónico: support.de@vitrolife.com. Tiempo de respuesta: 48 horas (excluidos fines de semana y festivos).
- h. Actualizaciones de *software*, p. ej., mejoras o modificaciones de la funcionalidad actual del *software* que se haya entregado con los dispositivos, cuando Vitrolife GmbH considere que es suficientemente necesario. Las actualizaciones de *software* que introduzcan nuevas funcionalidades en el *software* original no formarán parte de estas Condiciones generales.

Vitrolife GmbH estará obligada a realizar los trabajos de revisión y mantenimiento de los dispositivos conforme a los requisitos y la normativa del mercado. Por lo tanto, Vitrolife GmbH podrá modificar los trabajos y servicios (sin reducir su calidad) si lo considera suficientemente necesario. El Cliente será informado de esas modificaciones por correo electrónico.

#### 2.2. Los servicios no incluirán:

- a. Reparación de piezas dañadas o defectuosas o dispositivos con defectos debido a:
  - i) un accidente, uso indebido, error de funcionamiento o uso incorrecto de los dispositivos o piezas por parte del Cliente o de terceros;
  - ii) el servicio de revisión o una reparación proporcionados y/o efectuados por personal no autorizado por Vitrolife GmbH;

- iii) un uso en combinación con dispositivos, piezas o sistemas que no hayan sido fabricados o suministrados por Vitrolife GmbH o que no hayan sido autorizados por escrito;
  - iv) un uso y funcionamiento no conformes con el manual de operaciones;
  - v) casos de fuerza mayor, incluidos (sin limitación) incendio, sobretensión, rayos, inundación, accidentes, embargo, conflicto laboral, huelga, cierre patronal, guerra, terrorismo, disturbios u otras catástrofes;
  - vi) causas no relacionadas con el dispositivo, como fallos eléctricos o defectos de dispositivos que estén conectados a los dispositivos indicados en el punto 1.
- b. Transmisión o recuperación de datos perdidos. El Cliente será el único responsable de garantizar una copia de seguridad externa de todos los datos que almacene en el *software* del dispositivo.
  - c. Limpieza interna de incubadoras y depósitos de almacenamiento de nitrógeno líquido.
  - d. Servicios relacionados con el traslado de los dispositivos.

Si Vitrolife GmbH determina que los trabajos realizados no estaban incluidos en los servicios, se facturarán al Cliente. Se tomarán como base los costes en que Vitrolife GmbH incurra realmente, incluidos todos los relacionados con la mano de obra y el desplazamiento.

2.3. Para que Vitrolife GmbH pueda llevar a cabo los servicios, el Cliente se comprometerá a:

- a. proporcionar acceso a los dispositivos a través de un acceso remoto por Internet y directamente, según Vitrolife GmbH lo requiera;
- b. informar inmediatamente a Vitrolife GmbH de cualquier (posible) problema con los dispositivos;
- c. realizar una transferencia de datos de los dispositivos, en la medida en que Vitrolife GmbH lo requiera para respaldar la evaluación de los mismos mediante diagnósticos remotos (con sujeción a la cláusula 6 más adelante);
- d. facilitar información completa sobre las circunstancias del entorno del fallo o avería de los dispositivos;
- e. garantizar que solo manejen los dispositivos personas con la formación adecuada;
- f. asegurarse de que los gametos y embriones humanos se han retirado de los dispositivos correspondientes antes de iniciar los trabajos de mantenimiento. Vitrolife GmbH no aceptará responsabilidad alguna por los daños causados debido al incumplimiento de esta obligación.

### 3. Retribución

Vitrolife GmbH y el Cliente acordarán por escrito la cuota anual y la forma de pago de los servicios. El pago vencerá después de cada facturación. Vitrolife GmbH recibirá el pago sin deducciones en un plazo de 30 días desde la facturación. Se concederá un descuento del 2 % si el pago se efectúa en un plazo de 10 días desde la facturación.

Vitrolife GmbH se reserva el derecho a ajustar la cuota mencionada según la evolución general de los precios. El aumento de la cuota se notificará por escrito al Cliente al menos 80 días antes del aniversario de la fecha de entrada en vigor del Contrato de servicios.

### 4. Uso de datos

En la medida en que el Cliente transmita información sobre pacientes y tratamientos a Vitrolife GmbH, o esta última obtenga acceso remoto o presencial a los datos, que incluyen (sin limitación) fotografías, año de nacimiento y fecha y hora del tratamiento (cualquiera de estos datos, en lo sucesivo, denominados conjuntamente «Datos»), se aplicarán los siguientes acuerdos relativos a dichos Datos:

- a. Como encargado del tratamiento, Vitrolife GmbH utilizará los Datos para comprobar las características operativas de los dispositivos y así optimizar su revisión y el mantenimiento.
- b. El tratamiento de datos por parte de Vitrolife GmbH se hará siguiendo una orden del Cliente y Vitrolife GmbH se mantendrá al día de las últimas disposiciones legales en materia de tratamiento de datos.
- c. Vitrolife GmbH tomará todas las medidas de seguridad técnicas y organizativas necesarias, incluidas aquellas adicionales, que se precisen para evitar que los Datos se destruyan, pierdan o modifiquen de forma accidental o ilícita, que lleguen a manos de terceros no autorizados, que se abuse de ellos o que se traten de cualquier otra forma que no cumple la legalidad vigente. Por lo tanto, Vitrolife GmbH:
  - utilizará pasos de inicio de sesión y contraseña, así como un cortafuegos y un antivirus;
  - se asegurará de que solo tengan acceso a los Datos los empleados encargados de su tratamiento;
  - guardará cuidadosamente los soportes de almacenamiento de datos para que ningún tercero pueda acceder a ellos;
  - se asegurará de que los edificios y sistemas utilizados para el tratamiento de datos son seguros y de que solo se utilizan *hardware* y *software* de calidad actualizados periódicamente;
  - se asegurará de que los materiales de desecho se destruyen conforme a los requisitos de protección de datos por indicación del Cliente.

- d. Si los Datos no se han anonimizado al recibirlos, Vitrolife GmbH tendrá derecho a anonimizarlos en cualquier momento tras la recepción, de modo que no tengan ninguna conexión con una persona física conocida o identificable y no puedan ser restaurados posteriormente como tales Datos (en lo sucesivo, dichos Datos anonimizados se denominarán «Datos anonimizados»). El Cliente seguirá siendo el propietario exclusivo de los Datos.
- e. Vitrolife GmbH tendrá derecho a utilizar los Datos anonimizados y/o los resultados y conclusiones que se basen en ellos para cualquier otro fin legítimo, incluidos (sin limitación) fines de investigación, mejora y desarrollo de productos existentes y nuevos, en solitario o en colaboración con terceros, y para solicitudes de patentes. El Cliente no recibirá ninguna comisión ni ningún otro tipo de retribución por el uso de los Datos anonimizados por parte de Vitrolife GmbH.
- f. El Cliente garantizará el cumplimiento de la legislación local (individual y en su conjunto) o de las obligaciones legales que se apliquen al tratamiento de datos personales, incluido el tratamiento de datos en el sector sanitario, en relación con, entre otros, la transmisión de los Datos y el pedido a Vitrolife GmbH como encargado del tratamiento.
- g. Este acuerdo también se referirá a todos los Datos del Cliente que Vitrolife GmbH ya hubiera recibido antes celebrar este acuerdo de tratamiento de datos.

## 5. Vigencia, cancelación y exclusión de responsabilidad

Las presentes Condiciones generales entrarán en vigor el día en que Vitrolife GmbH y el Cliente hayan acordado por escrito la cuota anual y la forma de pago.

Durante la vigencia, cualquiera de las partes podrá cancelar los Servicios notificándolo por escrito, como mínimo, 60 días antes del aniversario de la fecha de entrada en vigor de estas Condiciones generales.

Si una de las partes no subsana una infracción grave de las presentes Condiciones generales en un plazo de 30 días desde que reciba el requerimiento por escrito de la otra parte, esta última podrá resolver dichas Condiciones con efecto inmediato. El Cliente no tendrá derecho a alegar ningún otro recurso jurídico contra Vitrolife GmbH.

En ningún caso Vitrolife GmbH será responsable de los daños indirectos, específicos, accidentales y emergentes o de otro tipo, lo que incluye (sin limitación) lucro cesante, pérdida de datos, pérdida de fondo de comercio o pérdida de contrato. Sin limitación de la generalidad de lo anterior, Vitrolife GmbH no será responsable de los tratamientos adicionales que el Cliente ofrezca a sus pacientes debido a un retraso en la entrega o a (presuntos) defectos en los dispositivos.

La responsabilidad de Vitrolife GmbH no podrá exceder en ningún caso el importe correspondiente a la cuota media anual que el Cliente le abone de acuerdo con las presentes Condiciones generales. Solo aplicable a los artículos vendidos por la sociedad Vitrolife GmbH: si las relaciones comerciales entre el fabricante de los artículos y Vitrolife GmbH finalizan por cualquier motivo, las presentes Condiciones generales se transferirán automáticamente al fabricante, quien llevará a cabo los futuros servicios de revisión y mantenimiento según se ordene.

## 6. Subcontratistas

Vitrolife GmbH podrá emplear a subcontratistas para prestar los servicios. Vitrolife GmbH será responsable de las operaciones u omisiones de su subcontratista en la misma medida en que lo sea de sus propios servicios.

## 7. FUERZA MAYOR

Ninguna de las Partes será responsable ante la otra por el incumplimiento o retraso en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Acuerdo o por cualquier otro incumplimiento del mismo, excepto por el pago de los Servicios solicitados, si dicho retraso o incumplimiento estuviese causado por huelga, paro laboral, cierre patronal u otros problemas laborales, incendio, inundación, disturbios, desórdenes civiles, accidente, pandemia, acto de una autoridad gubernamental o local, de terrorismo o de enemigos públicos, o por cualquier otra causa más allá del control razonable de esa Parte.

La Parte que no pueda cumplir por causa de fuerza mayor informará inmediatamente a la otra Parte.

En caso de que el impedimento debido a una situación de fuerza mayor se prolongue durante más de noventa (90) días, la otra Parte tendrá derecho, como único recurso, a cancelar los Servicios con efecto inmediato.

## **8. Legislación aplicable y jurisdicción**

Las presentes Condiciones generales estarán sujetas a la legislación alemana. La jurisdicción para todos los conflictos será Landshut, Alemania.

*Vitrolife GmbH  
Aprobadas: 1 de febrero de 2022*